

青森縣蘋果輸出活動銷售戰略與課題

深澤 守

原始青森縣農林水產部蘋果果樹課

青森蘋果輸出已經超過 100 年以上的歷史,近年台灣加入 WTO 之後大幅提升機會. 擁有著海外廣大市場, 對國內的價格形成有非常良好的影響, 但是隨著輸出促進對於檢疫問題與謠傳對策等課題非常多. 在此說明青森蘋果輸出的歷程、輸出促進的戰略、課題與其對應.

(キーワード: 青森リンゴ、リンゴ輸出、輸出戰略、輸出の課題、風評対策)

1 青森蘋果輸出的歷程與現狀

青森縣的生產蘋果在1875年(明治8)的春天, 內務省勸業寮以殖產振興一環推薦西洋果樹的振興, 3株樹苗種植於縣廳構內. 同年秋天至隔年春天分共3次以數百支樹苗嘗試種植為蘋果栽培的創始期. 其中, 蘋果的輸出在生產乘上軌道相當早期中已被計劃. 根據記載第一次由本縣商人在1899年(明治32年)輸出蘋果往俄羅斯、海參威等地, 蘋果生產至今年已137年, 輸出也有113年的歷史.

初期勸業寮的構想主要以栽培蘋果除了滿足國內需求以外, 同時也計畫往海外輸出獲得外幣. 蘋果生產初期由於非常稀奇所以生產慾望也非常高, 但固定於國民食物生活卻花了需多時間. 蘋果銷售主要以橫濱、函館等歐美人居住為多地區開拓販售, 在逐漸的往海外輸出.

場, 大陸難名急增, 1952年(昭和27年)開始增加輸出(52年產8, 351噸), 縣的香港事務所(1961~66)也開設. 1955年(昭和30年)日台貿易協定加入蘋果後現在往台灣輸出確保了一定額度.

昭和40年代前半往菲律賓輸出成績約1萬噸左右, 但由於聖誕節的需求與供給體制無法配合倒置數量大幅縮小. 昭和50年代後半往中進東輸出紅星3千噸, 但由於產地的品種變更因此輸出中斷. 日本進入高度成長期後, 國內需求也逐漸高漲, 導致海外輸出有縮小傾象.

Mamoru Fukasawa: The strategy and issues of Aomori apple export

初期輸出主要往俄羅斯, 1906年(明治39年)青森港為指定的輸出港口. 但由於世界大戰, 上海也為貿易據點, 1940年(昭和15年)輸出量高達2萬2千噸為當時最高紀錄. 在那之後國家全體2007年(平成19年)產輸出2萬5千噸, 更新了當時的記錄.

戰後開始摸索如何往各國輸出, 但由於無法安定且起伏非常激烈. 其中最快取得交易的為香港市

第1表 青森リンゴの主要輸出先別輸出货量

(単位：トン)

区分	台湾	香港	フィリピン	シンガポール	タイ	インドネシア	アメリカ	中国	ニュージーランド	その他	計
元年産	400	186	28	134	124					26	898
10年産	1,756	377	9	59	224	13	35		3	88	2,564
13年産	5,522	360	10	111	164	47	45			134	6,393
14年産	11,213	233	12	27	207	62	58			33	11,845
15年産	14,994	211	5	41	205	75	61	11		66	15,658
16年産	10,125	210	5	32	153	30	55	115		45	10,771
17年産	18,083	326	6	53	207	48	61	85		31	18,899
18年産	22,318	420	9	56	211	59	61	197		67	23,398
19年産	23,878	591	9	77	268	77	61	405		131	25,497
20年産	20,498	855	8	72	301	67	55	274		124	22,254
21年産	21,656	1,284	14	101	331	85	44	263		89	23,867
22年産	15,912	1,106	21	45	309	62	7	437		41	17,940
23年産	7,508	497	14	14	188	35	0	126		22	8,404

注) 1 到14年産為止推計青森産佔市場比率為97%，15年以後台灣加入WTO之後，輸入額度體制廢止，導致推計困難所以只記載全國的數字。

2 年産以9月分至隔年8月份

3 因為美國、紐西蘭指定園地所以青森産為100%，台灣過去的實際成績與當地的出貨狀況推測青森産約90%。

4 23年産は1月末までの数値。

5 根據統計每年的數值都會變換。

進入平成，美國、NZ、澳洲等各國對我國的蘋果輸入相約解禁。NZ、US也實施桃蛀果蛾、燙傷病的檢疫措施關於條件部分，日本蘋果也以相等的檢疫條件之下維持與對方的檢疫措施輸出。對方國家由於沒又輸入所以取消檢疫措施維持的名目，2010年(平成22年)産往US為最後中斷。

在此說明輸出相關資料。(表1)
2002年(平成14年)1月中國與台灣加入WTO，台灣廢止蘋果分配額度(以前日本額度為2千噸)，以自由貿易為原則。導致往台灣輸出順利擴大，2007年(平成19年)産量24千噸(其中90%為青森産)刷新自古以來的輸出紀錄。2003年(平成15年)産開始計畫往中國直接輸出，從11噸開始輸出到2007年已超過400噸，相當大的數量往中國流入，再加上透過香港通道，每年1千噸以上的蘋果往中國輸出。中國主要都市到哪裡都

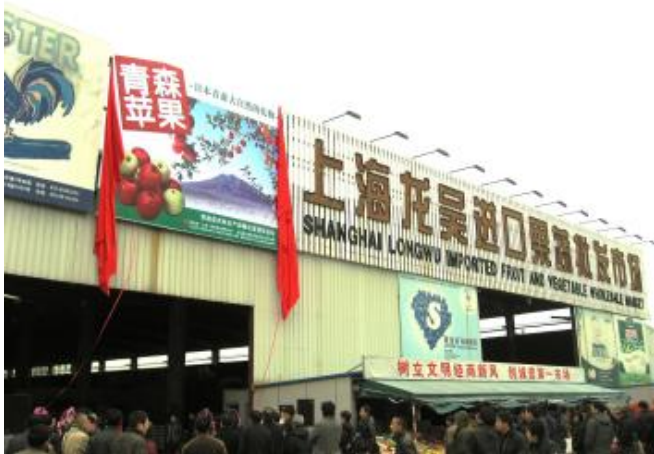
可以看見青森蘋果。

2 青森蘋果輸出戰略

青森蘋果的輸出戰略主要跟縣的相關組織一起進行，從2004年設立「青森縣農林水產物輸出促進協議會」為中心舉辦各項活動。協議會的構成員有縣、全農青森縣本部、青森縣蘋果商協連、青森縣蘋果輸出協會、青森縣蘋果對策協議會、市鎮村代表等地水產物、山藥、米、蘋果汁等為輸出項目，但主要項目以生食用的蘋果為主力推薦。

輸出促進的基本方針為配合輸出國的狀況，階段性的展開輸出促進活動，計畫開拓市場。2010年11月更新「青森縣農林水產輸出促進戰略」，輸出國分類為第一階段到第五階段處理。第一階段為準備階段，做為輸出參與者的發掘與調查對方

國家的輸出制度。現在以印尼為輸出對象。蘋果輸出的執行戰略



階段1：參與者的發掘、調查輸出國的制度、印尼等
階段2：調查輸出可能性、越南等
階段3：開拓輸出通路、確立中國（廣州、北京）、香港、新加坡、中東、俄羅斯等。
階段4：擴大輸出規模 中國（上海）
階段5：輸出自立支援 台灣
目標：2015年3萬噸的輸出（果園振興計畫）、13年2萬7千噸、78億6千萬元（輸出戰略）。

階段2的新市場開拓，從市場開始調查。

現在期待高度經濟成長的越南為目標。

階段3開拓、確立輸出通路，找出更多候補國家。包含了過去有交易過青森蘋果的各廠商。我們利用國際見本市與物產展，舉辦樣品展示跟商務會談。階段4擴大輸出規模。既使擁有一定的販售通路也要在積極更加開拓。中國從2003年往上海開始實施。雖然確保了一定的輸出通路但還未安定。因此每年在上海我們舉辦與買家商討會與邀請買家到產地參觀。

階段5定位在台灣，台灣以民間自行輸出所以

我們舉行輸出自力支援。但是輸出的障礙為檢疫問題與日本震災時所發生的謠傳損害導致販售戰略上必須另外對應。

往台灣輸出方面，農協與商務業者各個都與台灣貿易業者有交易關係，每年雙方商談之下決定貿易數量。另外，蘋果對策協會在台灣消費宣傳（電視CM與量販店舉辦販售促銷活動）、縣知事的輸出促進為每年的任務。

蘋果的輸出目標數量以青森縣果樹振興計畫到2015年為止每年3萬噸。2007年產量國家全體約25千萬噸，青森縣推計有23千噸，這並不是過大數值。但台灣市場已經快飽和狀態之下，今後的數值擴大非常難，所以中國市場的擴大為主要關鍵。照片1 上海青果市場設置青森蘋果看板儀式的模樣。

3 蘋果輸出的課題與方針

1) 強化植物檢疫制度

台灣2002年加入WTO後檢疫體制加強。2003年10月從日本往台灣輸出的蘋果被檢驗出桃蛀果蛾的幼蟲，2005年3月日本、韓國等地區發生桃蛀果蛾，所以這些地區所在栽植的蘋果、桃子、梨子、酸桃等10項目公告禁止輸入。之後日台2國持續協議，最終2006年2月合意以新的檢疫措施檢疫日本產的蘋果、梨子、桃子、酸桃等4項目，附上輸入條件。

新檢疫措施內容

- ①選果捆包設備及生產農園的登記
 - ②生產園地的防除履歷與防除記錄的保管
 - ③蘋果捆包容器明記「To Taiwan」與實施編號.
 - ④台灣方面檢疫官的設施與園地調查
 - ⑤進口檢查發現桃蛀果蛾時的對策
- 第一次：該當縣禁止進口
第二次：日本全體禁止進口

這些檢疫措施的實施，我們也提出了各項對策。生產階段期間，預防技術等的再檢討，為了可徹底預防我們計畫預防藥劑、預防時期的檢討、解決無人管理的蘋果園與外激素陷阱的設置來喚起生產者的注意。另外，選果階段的選果員工為對象，每年舉辦桃蛀果蛾的進果選別研修。實驗研究非破壞的選別機的加害蘋果識別、低溫處理（冷藏）等檢討對殺蟲效果，早期收穫的果實殘留幼蟲的機率很大，經過20天左右低溫儲藏後得知有殺蟲的可能。

但是，這些措施也因為2次的事務導致日本全體禁止輸入，我們向台灣積極提出導入美國3階段制的禁止措施，同時要求全國產地一同實行措施。

2) 殘留農藥檢查的強化

2007年7月，台灣導入殘留農藥的安全容許量標準制度。殘留基準沒有設定的農藥就沒檢驗，萬一被檢驗到時輸入也不承認。台灣國內原本生產產品果就非常少，成為對象的農藥也少，基本值的設定台灣與日本之間的隔閡非常大。

實際上2009年1月與2月檢疫Trifloxystrobin(商品名:FLINT Flowable=殺蟲劑)，當時台灣並沒有設定容許量，輸出的蘋果發生無法登陸的實例。台灣同一項目在6個月內檢查3次不合格時會對輸出國提出改善計畫要求，同時輸入檢查時抽樣從2~5%提升到20~50%。

沒設定殘留基準值就停止輸入將變成一種非關稅的障礙，我們透過農林水產省、農藥製造業者1

9家跟台灣政府要求設定基準值。雖然之後基準值設定了，但依然有些農藥沒有被設定，而設定基準值的農藥比日本基準更加嚴格，我們向台灣提出基準設定與基準值調降等要求，希望從新檢討預防基準的設定。

3) 東日本震災時發生的負面謠傳損害之對應

2011年3月11號東日本大地震引發福島第一核能發電所事故，海外對於日本農林水產品產生謠傳損害。縣舉行輸出相關者聽取調查，海外對於事故當時媒體的連日報導核能事故，導致對日本產食品盡可能不購買等之回報。實際上在3月份時，縣產農水產品往香港的蘋果，往澳洲的干貝輸出都被取消，商談也被取消，海外買家通關時可能被扣留等問題導致先停止輸入等狀況。

蘋果輸出量的全體動向判斷，2010年產(2010年9月~2011年8月)的蘋果輸出量為17,754噸，與前年相比減少74%。但是，減少傾向相關者認為是在於國內價格上升與日圓偏高之影響。震災後的4月、5月的輸出量極端減少，此時期剛好是切換為南半球時期，多少由於震災的影響切換稍微早些，但聽說也是限定此時。

另一方面，我們積極實施謠傳導致如何避免消費者不買輸出蘋果。首先，準備縣產農林水產的放射線監控調查體制。縣內4個地方設置放射線測定機器，補助縣內農協簡易型放射線測定機器30台。監視器結果每週星期四公布於縣的網站，對於台灣的相關業者我們為定期傳送電子郵件持續公布安全性。

為了事先防止謠傳損害，我們招待台灣等媒體相關業者與知事在台灣舉辦3度會談，透過台灣電視台的CM等多次舉行說明，活用各個頻道持續發布青森蘋果的安全性。其中，2011年10月台灣的進口商、批貨商、零售商等64名招待到青森，青森縣蘋果輸出協會主辦的零售商招待業務上視察蘋果園與監控器調查的現場，同時剛好是丁度辛亥革命100周年，介紹支持孫文與青森縣弘前市出身的山田良政與純山郎2兄弟的業績，努力回復青森蘋果的信賴。

4) 日圓高漲導致輸出數量停滯

青森蘋果主要輸出地的台灣從世界各國進口年間約14萬噸(2014年產)。日本產競爭的國家為美國(49千噸)、韓國(5千噸)等北半前國家。南半球產的也因時期一部分為競爭對象。

青森蘋果的付款貨幣以日圓為主，日圓升值時會影響台灣進口商的收益減少。這6年以台灣元為基準美金、韓幣、日圓的匯率變動率最盛時期為日本往台灣交易的12月1號，整理成圖表1。美金、韓幣隨著台幣逐漸貶值，相反日圓與2005相比年漲了30%。

當然，各產地的品牌與品質、品種構成、輸出國的價格等有很多要素混和著，從各國的輸出量不會只匯率就被左右，但是現在日圓極端高漲的確造成日本產的蘋果失去進競爭力。日圓持續高的狀況下，擔心對今後日本產的蘋果交易量會逐漸減少，沒有一個打開的對策對今後是一個非常大的課題。

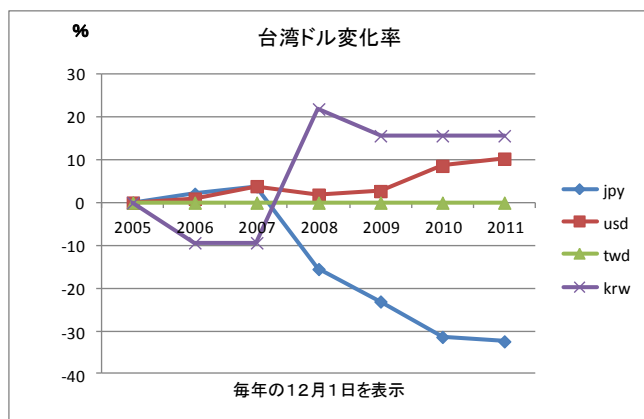


圖 1 台幣的外匯變動

4 結束

青森蘋果的年間出貨量約30萬噸，輸出2萬噸的新市場的取得對於國內價格形成上非常有利。自古，以蘋果汁為中心的加工業用生鮮蘋果為需求與供給的調整機能，但是中國產的果汁輸入已失去其機能，輸出的角色越來越重要。

但近年的台灣市場注目國內產地，美國、韓國、智利等世界各國的蘋果產地間的競爭越來越激烈化。台灣總統大選時，偏中國的馬政權決定續任，台灣與中國間的農產品貿易方向也是讓人注目地方。穩固台灣市場的同時，在經濟發展上富裕階層擴大的中國市場為我們下一個主要販售地點。

進入中國市場關於收款、零售商的入場費徵收等商業習慣上問題，同時青森蘋果的品牌力的不足等非常多的課題存在，但為了讓中國交易成功我們以「不急」「不慌」「不放棄」等信念，從現在以中長期持續推薦青森蘋果給相關業者。

現 青森県りんご輸出協会

〒036-8052 青森県弘前市大字堅田字神田 405